

DOSIER DE PRESSE  
2021/ΠΙΠΕΣ  
museedelaromanite.fr

MUSÉE  
DE LA

# ΓΟ ΜΛ ΠΙΤÉ



# ÍNDICE

---

**03** EL MUSEO DE LA ΓΟΠΛΙΔΑ

**04** ΣΟΠΕΡΣΙΟΝ ΔΕΛ ΜUSEO

**07** ΓΕCΟΡΡΙΔΟ  
ΜUSEOΓΓΆΦΙCΟ

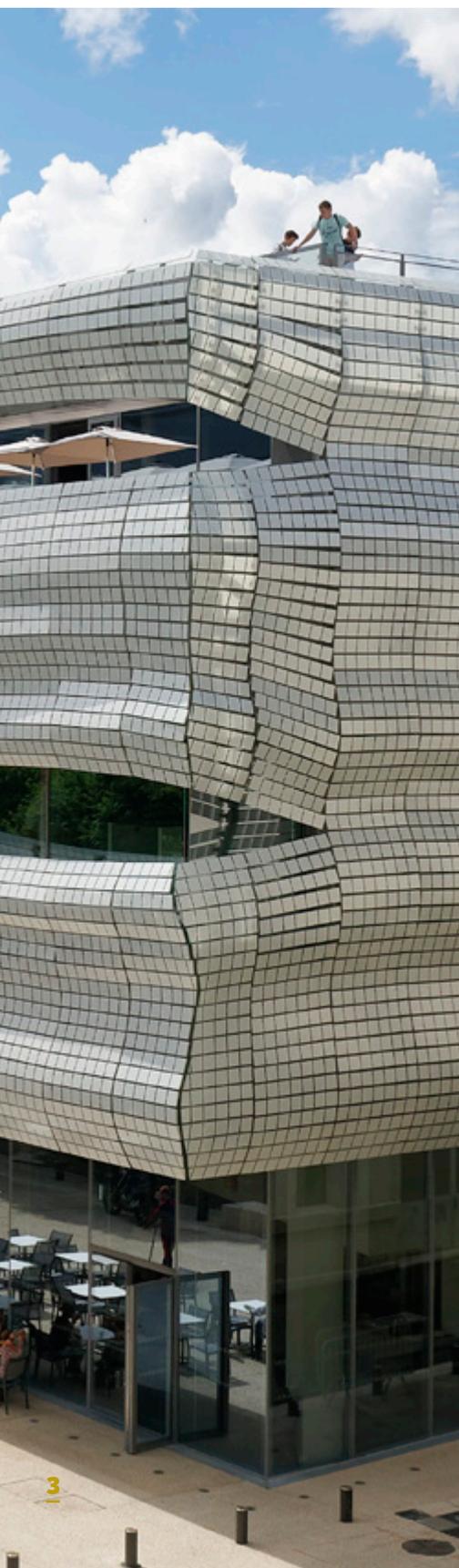
**21** ΕΧΡΟΣΙCΙΟΝ ΤΕΠΡΟΓΛ  
“ΕΛ ΕΠΡΕΓΛΔΟΓ ΓΟΠΛΟ, ΟΠ ΜΟΡΤΑΛ  
ΕΠΤΡΕ ΛΟΣ ΔΙΟΕΣ”

**22** ΑΛΓΟΠΛΑ ΣΙΓΓΛΑ

**23** ΙΠΦΟΡΜΑCΙΟΝ ΡΓΆCΤΙCΑ

**24** ΣΟΠCΤΑCΤΟC ΡΓΕΠΛΑ

# EL MUSEO DE LA ROMANIDAD



**El Museo de la Romanidad abrió sus puertas el 2 de junio de 2018** frente al anfiteatro bimilenario, en pleno centro de Nîmes.

Este nuevo museo de proyección internacional se encuentra en un **edificio contemporáneo diseñado por Elizabeth de Portzamparc**, un marco espléndido para presentar al público cerca de **5.000 obras patrimoniales de excepcional valor arqueológico y artístico**. También ha albergado exposiciones temporales, como **"Pompeya, un relato olvidado"**, en el verano de 2019, que se centró en este fascinante período de la historia.

## **¿Por qué un Museo de la Romanidad?**

En 2006-2007, durante las excavaciones preventivas que precedieron a las obras de la avenida Jean-Jaurès, salieron a la luz **una domus (casa romana) y dos mosaicos, conocidos como Aquiles y Penteo**. Con un excelente estado de conservación, los especialistas han calificado estos hallazgos como las **"piezas más bellas después de las de Pompeya"**. Este descubrimiento reforzó el deseo de acometer el proyecto de un museo contemporáneo para presentar **estas obras de gran originalidad**, así como las conservadas en el

Museo Arqueológico, que data del siglo XIX, y se había quedado demasiado pequeño.

**Jean-Paul Fournier, alcalde de Nîmes, quiso revalorizar y transmitir este magnífico patrimonio en un edificio adaptado a las exigencias museográficas y a las expectativas del público de hoy en día**. Continuando con el proceso emprendido desde hace siglos (**inspirarse en la arquitectura antigua sin dejar de lado la modernidad**), Nîmes se ha dotado de un espacio resueltamente contemporáneo de **9.200 m<sup>2</sup> en el que se exhiben alrededor de 5.000 obras de las 25.000 que posee el museo**.

Existen otros polos arqueológicos complementarios. **Revelan la riqueza de los restos de la región, lugar destacado de la Antigüedad romana**.

**Con este nuevo museo, Nîmes establece un diálogo entre los monumentos, la ciudad antigua y la arquitectura actual**.

Así, el Museo de la Romanidad es un edificio abierto a la ciudad, en pleno centro de la parte antigua, frente al anfiteatro, que **ofrece a los visitantes una inmersión única en la civilización romana del Mediterráneo**.

# CONCEPCIÓN DEL MUSEO

El Museo de la Romanidad es un importante complejo de la cultura romana, museo innovador, jardín arqueológico y espacio vivo, y constituye uno de los mayores proyectos arquitectónicos y culturales contemporáneos en Francia. Sus excepcionales colecciones arqueológicas incluyen **25.000**

piezas, de las cuales unas 5.000 se presentan en 3.500 m<sup>2</sup>. Mediante una museografía inmersiva, invitan a vivir una experiencia histórica única a través de 25 siglos de Historia.

Nimes posee ahora una joya a la altura de sus colecciones arqueológicas.

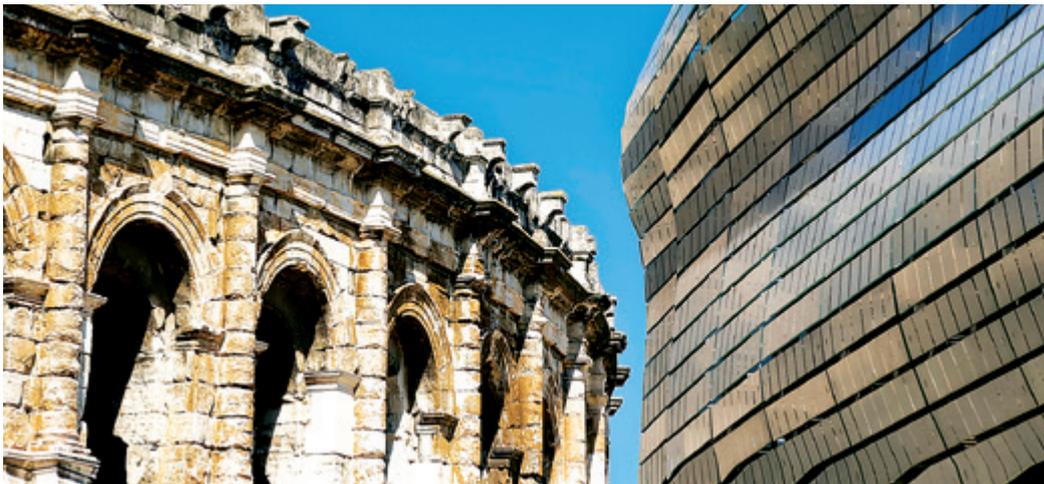
Este edificio responde a una triple ambición: preservar este patrimonio, compartirlo con los nimeños y los visitantes de todo el mundo y transmitirlo a las generaciones futuras. Su ubicación, justo en pleno centro histórico de la ciudad, establece un diálogo único con la historia de la ciudad.

## UN LUGAR EXCEPCIONAL

---

El museo se encuentra a orillas del Ecusson, **frente al anfiteatro de Nimes, en el centro histórico de la ciudad**. Atravesado por los restos de la muralla romana, se encuentra en la columna vertebral de este sitio, que antaño separaba la ciudad medieval de la ciudad moderna. **Estos vestigios dan testimonio de veinte siglos de estratos urbanos y de elementos arquitectónicos.**

Como se levanta en medio de testimonios del pasado, **el museo está concebido como la puerta de entrada a un recorrido urbano: mediante un dispositivo de vías urbanas y una escenografía de perspectivas, se ponen de relieve los tesoros del patrimonio romano y del más moderno de la arquitectura construida a su alrededor**. Los ejes y enlaces creados entre las calles y plazas colindantes al sitio ofrecen una gran permeabilidad urbana y nuevos recorridos por la ciudad.



## UN EDIFICIO DISEÑADO POR ELIZABETH DE PORTZAMPARC

---

En su actividad como arquitecta y urbanista, Elizabeth de Portzamparc concibe sus edificios como símbolos arquitectónicos que transmiten valores, referencias urbanas intensas que estructuran y dan vida a los lugares en los que se asientan. Aplicando sus reflexiones sobre la identidad de las ciudades y metrópolis, sus equipos refuerzan las cualidades del contexto en el que se insertan. Con una arquitectura ligera y despejada, que favorece los espacios con orientaciones opuestas y una intensa relación con la naturaleza, comunican valores colectivos fácilmente identificables y establecen un diálogo con el paisaje urbano circundante. Gracias a su doble enfoque sociológico y arquitectónico, combina la exigencia del alcance social, urbano y ecológico con una plasmación óptima de la forma.

Abiertos a la ciudad y a sus habitantes, sus proyectos se conciben como "lugares vivos" que son fáciles de asimilar: una arquitectura que promueve las interconexiones espaciales y humanas, soporte de la animación local y de calidad de vida para quienes la practican.

## UN MUSEO ABIERTO A LA CIUDAD

---

El edificio se estructura en torno a una calle interior que sigue las huellas de la antigua muralla de Augusto. Este pasaje público, accesible a todo el mundo, crea una abertura visual y conecta la plaza del Anfiteatro con el jardín arqueológico. Nada más cruzar la planta baja del museo, completamente transparente, los visitantes quedan invitados a descubrir el lugar. En el centro, un atrio de 17 m de altura muestra un fragmento de los propileos del santuario de la Fuente, en una espectacular reconstrucción de este lugar sagrado que data de la fundación de la ciudad prerromana. Esta reproducción pública insólita invita a descubrir todas las colecciones y contenidos del museo.

## LA CREACIÓN DE UN DIÁLOGO ARQUITECTÓNICO

---

**El Museo de la Romanidad va más allá de la simple función de exposición: está diseñado como una puerta de entrada para comprender la ciudad y su historia. En términos más generales, ofrece una lectura excepcional de la huella de la civilización romana en el Mediterráneo.**

La elección de un gesto arquitectónico contemporáneo

Desde este pasaje, también se accede a la librería-tienda del museo, la cafetería o el restaurante (que cuenta con una vista incomparable del anfiteatro), *La Table du 2*, cuya carta está elaborada por el chef Franck Putelat, 2 estrellas Michelin para *Le Parc* en Carcasona.

Gracias a los vanos dispuestos en la fachada, se ofrecen múltiples puntos de vista sobre el anfiteatro y el jardín arqueológico. A lo largo de los espacios expositivos, se mantiene un diálogo constante entre la museografía y el exterior, lo que permite que la ciudad penetre en el museo.

frente a un monumento, como el Carré d'art hace unos años, ha inscrito el museo en la tradición nimeña. El museo ofrece hoy una nueva visión de la plaza de la explanada y la curva del Anfiteatro: su ligereza, frente a la pesadez clásica, crea un intenso diálogo arquitectónico entre dos edificios separados por dos mil años de Historia.

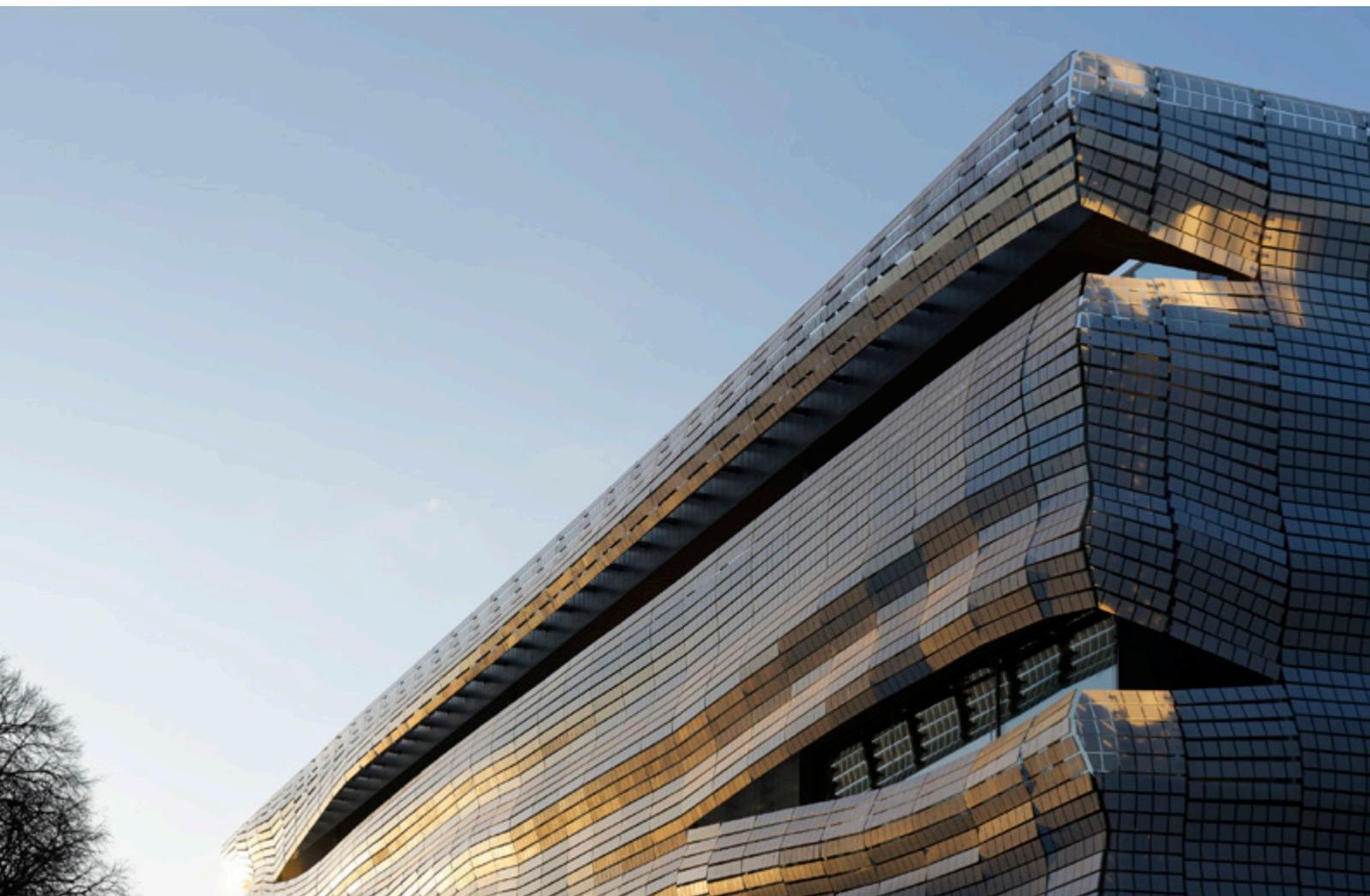
## **LAS FACHADAS: UNA JOYA Y UNA OBRA CON TODAS LAS DE LA LEY**

---

Las fachadas son el punto final de un edificio, ofrecen la doble función de identidad y practicidad. Son las tarjetas de visita de los edificios y, de esta forma, transmiten sus valores. El museo está situado en la entrada de la ciudad antigua, y la planta baja transparente permite ver el anfiteatro desde la rue de la République: anuncia el espectáculo, atrae y sorprende. El suave drapeado de la fachada evoca la toga

romana y los azulejos de vidrio que la componen conjugan la transparencia moderna y la tradición de un arte romano fundamental: el mosaico. Así, evoca sutilmente un elemento estelar de las colecciones del museo. Esta piel de vidrio translúcido consta de casi 7.000 láminas de vidrio serigrafiado que cubren una superficie de 2.500 m<sup>2</sup>. Los reflejos y las ondulaciones de este mosaico de vidrio van cambiando a lo largo del día.

Como una obra dentro de la obra, ofrece reflejos cinéticos, variaciones de reflejos sutiles según el ángulo, inclinaciones, huecos y protuberancias, que acentúan su movimiento y lo transforman continuamente según el momento del día y según las estaciones, creando un diálogo con la ciudad que muestra colores, luz y la vida circundante.



# EL RECORRIDO MUSEOGRAFICO

Los objetos conservados en el museo suelen ser de procedencia local (aglomeración de Nimes) o regional (departamento de Gard). Cuando el contexto del descubrimiento es conocido, se señala en la presentación al

público en la medida de lo posible. El museo quiere mostrar el papel polivalente desempeñado por la colonia latina de *Nemausus* y los vínculos que había establecido con las aglomeraciones secundarias de su ciudad. La experiencia

de la visita al museo permite comprender la huella de la civilización romana en la ciudad. Actúa como un portal para una comprensión de los lugares de la romanidad existentes en la región.



*El museo ha sido diseñado como una puerta de entrada para entender la ciudad de Nimes. Permite transmitir a un público muy amplio las riquezas del patrimonio arquitectónico de Nimes.*



**Dominique Darde,**  
curadora jefe  
del patrimonio



## LA ENTRADA PRINCIPAL

Como ejemplo del paso desde la Antigüedad a nuestros días, la entrada principal del museo se construyó en la prolongación de la antigua muralla de Augusto. Hace referencia directa al nacimiento de Nimes, ya que un imponente vestigio del santuario de la Fuente da la bienvenida a los visitantes. Este es un fragmento del frontón, una parte del cual fue,

hace casi 2.000 años, la entrada monumental al santuario de la Fuente (actuales Jardines de la Fuente). Situado a 15 m del suelo, encuentra su función de puerta de entrada, aquí del museo, pero también del atrio, y se puede ver desde casi toda la zona de exposición del museo. Simboliza el vínculo que nos une con los hombres de la Antigüedad...

## ΥΠΑΣ COLECCIONES RICAS Y VARIADAS

**1.000**

inscripciones  
latinas

**800**

objetos  
de vidrio

**200**

fragmentos  
arquitectónicos

**389**

objetos de "tableterie"  
(piezas de ajedrez y  
damas) en hueso y marfil

**65**

mosaicos

**450**

lámparas de aceite

**300**

elementos  
esculpidos  
(bajorrelieves y  
bultos redondos)

**12.500**

monedas  
antiguas y  
medievales

## ΡΕΓΟ ΤΑΠΗΒΙΕΠ...

Varios **cientos de cerámicas**  
(sigillata, común, etc.)

### Objetos de bronce

Otras **categorías de objetos, menos abundantes**, son todavía más **preciados** por ser muy escaso en el **patrimonio de Nimes**:

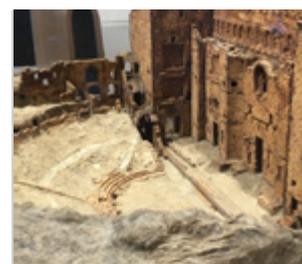
- 15 paneles de murales romanos restaurados, entre ellos una pared completa del 3<sup>er</sup> estilo pompeyano (3,50 m x 2,30 m).

**Objetos que por lo general son perecederos** y cuya conservación se debe a unas condiciones excepcionales: un fondo de mimbre, un conjunto de pequeños objetos de madera, una pequeña escultura de marfil de hipopótamo, procedente de rellenos de pozos antiguos.

## LAS COLECCIONES PERMANENTES

Las colecciones permanentes proceden de descubrimientos arqueológicos recientes, espectaculares en algunas ocasiones, así como del Museo Arqueológico de Nimes, creado en el siglo XIX. Alrededor de 5.000 piezas (de las 25.000 que allí se conservan) se exhiben en un recorrido cronológico y temático, desde el siglo VII a. C. hasta la Edad Media, sin olvidar el legado romano en el siglo XIX. Los visitantes pueden contemplar mosaicos, estatuas de bronce o de mármol, etc. en un estado excepcional, recogidas a lo largo de los siglos y restauradas, que en algunos casos no se habían exhibido nunca. Objetos de la vida cotidiana (de vidrio, cerámica o metal) así como monedas o inscripciones, completan este vasto panorama que ilustra el genio de una de las civilizaciones más importantes de la Antigüedad.

**Este museo no solo es un museo arqueológico, un museo de bellas artes o un museo etnológico, también es un lugar que cuenta la historia romana a partir de los vestigios materiales de una ciudad.** Los espacios que componen la exposición permanente forman un conjunto de 3.500 m<sup>2</sup> (incluida la reconstrucción del frontón del santuario de la Fuente) distribuidos en cuatro niveles: planta baja, entrepiso, primera planta y entresuelo.



# UNAS TECNOLOGÍAS INNOVADORAS

**Unos soportes de reproducción variados, seleccionados entre las tecnologías más modernas acompañan a los visitantes a lo largo del recorrido. Les ayudan a imaginar la apariencia original de los edificios antiguos y la vida cotidiana de sus habitantes.**

Los dispositivos multimedia están dispersos a lo largo de todo el recorrido: las visitas virtuales les permiten entrar a una casa gala de alrededor del año 400 a. C. y a una rica mansión romana. Mediante animaciones gráficas (animaciones y diseño gráfico en movimiento), se pueden observar, por ejemplo, los gestos y las técnicas de los artesanos romanos en técnicas como el mosaico, el fresco, la cerámica, el trabajo en bronce. Unos mapas muestran

la ubicación de las ciudades, los lugares de las batallas o la extensión de las zonas de influencia romana. Documentales audiovisuales, representaciones en 3D, infografías y secuencias animadas abordan una amplia variedad de temas como los "oppida", el armamento celta o las excavaciones arqueológicas de Nimes. Los audiorrelatos narrados por una o más voces, algunos de ellos sincronizados con juegos de luz, dan vida a personajes históricos y leyendas. Además de las obras expuestas, abarca también los edificios romanos de Nimes, la época medieval, la numismática o la alimentación gracias a aplicaciones multimedia para terminales táctiles, programas interactivos y minijuegos educativos en mesas táctiles.

Reconstrucciones digitales (cartografías dinámicas proyectadas o interactivas), a menudo monumentales, inmersivas y sincronizadas con juegos de luces, abordan diversos temas como la fuente original de Nimes, la epigrafía o las canteras romanas. Además, cabe destacar un dispositivo de captura de vídeo del visitante que se proyecta en una pantalla grande y permite que el visitante se vea vestido con una toga u otras prendas romanas.

Sean dispositivos de realidad aumentada, panorámicas interactivas de 180 ° o el muro de imágenes interactivo (dispositivo escenográfico único e innovador), todo contribuye a transportar a los visitantes al pasado, para que descubran la vida de los hombres en la Antigüedad, la evolución de sus capacidades y las obras maestras que realizaron.

## LAS CAJAS DEL SABER

A disposición de los visitantes, cajas blancas luminosas, llamadas "cajas de saber", abren las tres secciones cronológicas del recorrido. Se trata de un procedimiento creado por Elizabeth de Portzamparc para servir de introducción a las diferentes secuencias: mapas, frisos cronológicos y pantallas presentan y contextualizan el período considerado.



# UN RECORRIDO CRONOLOGICO Y TEMÁTICO

Estructurado en grandes periodos (prerromanidad, romanidad y posromanidad), el recorrido invita a descubrir la sociedad en cuatro fases: el periodo galo

antes de la conquista, el proceso de romanización, la Edad Media y, finalmente, el legado romano, es decir, el interés que ha despertado la civilización romana a través de

los siglos.



## LA PREGHISTORIA

Nîmes conoció un desarrollo muy temprano mucho antes de la época romana. Desde mediados de la Edad del Hierro, es de hecho la principal aglomeración del Languedoc oriental. La existencia de un foco urbano en el emplazamiento actual de la ciudad de Nîmes, donde se ha desarrollado una cultura singular, es una originalidad que se destaca en el recorrido.

### UN POCO DE HISTORIA

Hasta finales del siglo VI a. C no se estableció un primer asentamiento en las laderas meridionales del Monte Cavalier de Nîmes. Atraídos por el manantial de la Fuente, estos pueblos se establecieron y fundaron un *oppidum* que ocupó 30 hectáreas, rodeado por un recinto dominado por una poderosa torre de vigilancia sobre la cual se construirá la futura Torre Magne. Ya en esa época, la aglomeración desempeñó un papel económico importante. La llanura estaba surcada por

muchas carreteras y caminos que comunicaban una red de granjas y recintos funerarios y que llevaban hasta los demás *oppida* y factorías comerciales de la región. Estos lugares facilitaron el encuentro de los pueblos, como demuestra, por ejemplo, la escritura galo-griega, que está muy bien representada en las colecciones epigráficas del museo.

## EN EL MUSEO

Se invita a los visitantes a sumergirse en el territorio de Nîmes abordando las especificidades que permitieron el asentamiento de los primeros hombres y su sedentarización alrededor de la Fuente, que dio origen a la ciudad de Nîmes. Para mostrar cómo se produjo el proceso de romanización en Nîmes durante el período prerromano, el museo cuenta con colecciones que proporcionan información sobre el grado de desarrollo de las poblaciones indígenas (estatuaria, inscripciones galo-griegas, muebles arqueológicos de la Casa Gala de Gailhan, objetos de la vida cotidiana de las dos Edades del Hierro), así como sobre los primeros testimonios de la penetración de la cultura itálica (muebles de las tumbas de los siglos II y I antes de nuestra era).



## REPRODUCCIÓN DE LA CASA GALA DE GAILHAN

La secuencia prerromana está marcada por la reproducción de la Casa Gala de Gailhan, testimonio de una vivienda de mediados de la Edad del Hierro en Languedoc oriental. Data de finales del siglo V a. C. y fue excavada por Bernard Dedet entre 1978 y 1981 en el *oppidum* del Plan De La Tour de Gailhan (Gard). Los datos son abundantes y de una calidad excepcional, debido a las circunstancias particulares de la destrucción de la casa. Esta se hundió repentinamente, lo que provocó una fosilización de su contenido, pero se han podido recomponer muchas cerámicas aplastadas en el suelo de ocupación. Estos factores hacen posible una interpretación etnoarqueológica del yacimiento. La reconstrucción permite comprender las competencias desarrolladas por los galos, así como su forma de vida: el diseño y la construcción de la vivienda, la disposición interior (hogar decorado, bancos de piedra seca

que debían estar cubiertos con pieles, jergones), recursos (carne, cereales, legumbres, etc.) y su modo de explotación (parte de la caza y la recolección con respecto a la ganadería y la agricultura), las actividades domésticas, incluido el hogar culinario, los objetos como la cerámica que sirven para almacenar productos alimenticios, preparar, cocinar y servir alimentos (cuencos, boles, etc.).

Un buen ejemplo de la contribución de las nuevas tecnologías a la percepción y comprensión de los restos antiguos, un procedimiento de realidad sugerida que ofrece la posibilidad de materializar el espacio vital, mientras que los dispositivos multimedia interactivos ofrecen a los visitantes una inmersión en la vida cotidiana de los galos.



# TRANSICIÓN: EL TIEMPO DE LA CONQUISTA

## UN POCO DE HISTORIA

La segunda Edad de Hierro (425-125 a. C.) está marcada por las guerras púnicas que afectaron a la Galia meridional y desembocaron, en la década del 120, a la incorporación de la región al mundo romano.

En los siglos II-I a. C. la ciudad pasó a pertenecer a la primera provincia gala bajo el control de Roma, la Transalpina, que se convirtió en la Narbonense en la época de Augusto.

Su crecimiento económico y demográfico se refleja en una extensión de las viviendas hacia el sur y el este, traspasando un poco su marco anterior. El tejido urbano adquirió una mayor densidad en el siglo I antes de Cristo. La penetración de la cultura latina se llevó a cabo con bastante lentitud, mediante la introducción gradual de novedades arquitectónicas. En las afueras de la ciudad, pequeños grupos de tumbas rodean las vías; en la llanura aparecen grandes dominios agrícolas cercados que abarcan varias hectáreas de campos y cultivos, como los de la vid.

Nimes se distingue de otros asentamientos de Languedoc oriental por la enorme superficie

poblada, heredada de la aglomeración de principios del siglo IV. A finales del siglo II a. C. la ciudad abarca 30-35 ha. Casi no hay paralelismos en la Galia meridional, con la excepción de Arlés o Béziers. Su torre monumental y sus emisiones de moneda son muy particulares: Nimes es la primera ciudad en Languedoc oriental en acuñar moneda, ya en el primer cuarto del siglo II a. C.

## EN EL MUSEO

La política de dominación romana se muestra desde sus inicios en una especie de pasillo temporal que muestra en el suelo las huellas de una vía romana. Con una ambientación sonora específica, los visitantes están invitados a descubrir las inscripciones en galo-griego (dedicatorias o epitafios), tumbas de los siglos II y I a. C., las primeras monedas, así como un terminal "geográfico" que recoge las aglomeraciones bajo la autoridad de Nimes de la época.



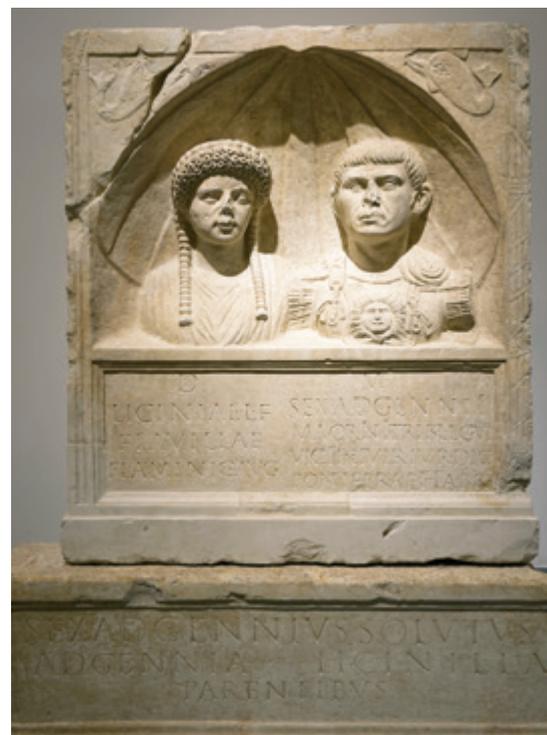
# EL PERÍODO ROMANO

## UN POCO DE HISTORIA

Al final de la época de César (44 a. C.), Nîmes se convirtió en una colonia, a la que se unieron 24 asentamientos de segundo nivel. Adoptó el nombre de *Colonia Augusta Nemausus*.

En el período augusto-tiberiano (27 a. C. - 37 d. C.) en Nîmes, como en muchas otras ciudades de la Narbonense, se produjo una profunda transformación del paisaje urbano. Se levantó un nuevo y vasto recinto, de 6 kilómetros de longitud y que abarcaba casi 220 hectáreas, que estaba atravesado por entradas

monumentales como la Puerta de Augusto, por la que entraba en la ciudad la vía domiciania. En la época del principado de Augusto, en la ciudad de *Nemausus* se creó una ceca que acuñaba los famosos "ases con cocodrilo" con las abreviaturas "Col Nem" para *Colonia Augusta Nemausus*. En la época de Augusto se fundaron dos lugares dedicados al culto imperial: un santuario dinástico (llamado *Augusteum*) en el sitio de la Fuente y un templo erigido al sur del foro, la *Maison Carrée* ("Casa Cuadrada" en francés).



## EN EL MUSEO

Este espacio del museo, inaugurado en la plaza del Anfiteatro, permite comparar la ciudad actual con las representaciones históricas que han perdurado. Estos cambios también se ilustran con un dispositivo de realidad aumentada que destaca la proximidad entre el recinto de Augusto y el anfiteatro de la época romana. Las maquetas de los monumentos desaparecidos,

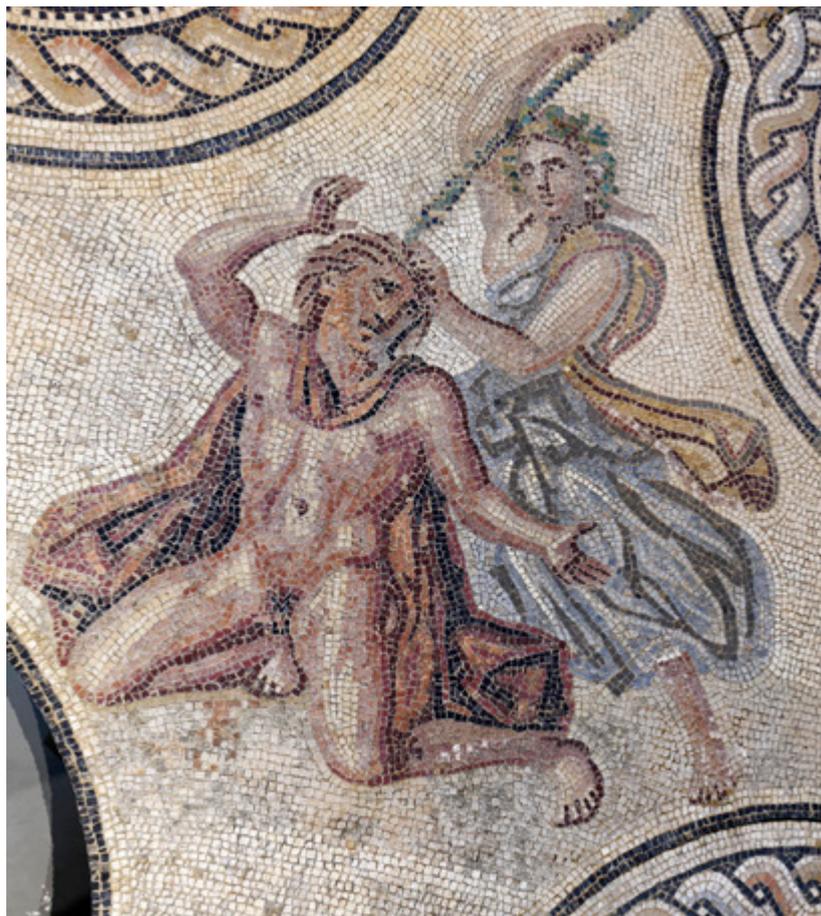
de los conservados y de la ciudad romana se combinan con dispositivos multimedia interactivos que permiten verlos con su aspecto y su contexto originales y, en el caso de algunos, compararlos con otros edificios conocidos del mundo romano. La evocación de los edificios públicos y de la arquitectura privada sitúa a los visitantes en el mundo romano.



## EL MOSAICO DE PENTEÓ

Después de pasar la estatua de Neptuno, cuyo admirable trabajo de restauración hay que reseñar, aparece el magnífico mosaico de Penteo, con una superficie de 35 m<sup>2</sup>. Data de principios del siglo III d. C. y fue descubierto en 2006 cuando se procedió a construir un aparcamiento subterráneo en la avenida Jean-Jaurès.

Es impresionante por sus dimensiones, composición, colores, la increíble vivacidad de la composición que evoca este episodio mitológico: Penteo, hijo de la ménade Agave, es condenado a muerte por su propia madre por haber despreciado a Dionisio.



## RECONSTRUCCIÓN DE LA DOMUS VILLA ROMA

Se ha reconstruido una vivienda respetando el volumen de la época, estrecho y alto bajo el techo. Una de las paredes está decorada con una pintura decorativa significativa, en la que los elementos que faltan se restituyen mediante una proyección.

## LA PINTURA Y EL MOSAICO

La visita continúa en el entresuelo, ubicado a 2,70 m por encima del nivel actual de la exposición. En él encontramos un espacio dedicado al interior de la vivienda y a su decoración. Aquí se reproduce un notable *cubiculum* o dormitorio llamado "de Brignon", visible solo desde el umbral de entrada

de este espacio, con el fin de separar los elementos existentes de las escenografías creadas. Los mosaicos de pequeñas dimensiones, con motivos que suelen ser delicados y adornados con detalles (suelen ser las pinturas centrales de grandes mosaicos), se muestran en el suelo del entresuelo. Algunos mosaicos grandes se exponen en la pared de doble altura de la fachada del jardín. Retrocediendo en la zona del entresuelo se pueden contemplar en su totalidad.

El magnífico mosaico sobre el tema de Belerofón es objeto de un tratamiento especial. Dispuesto en el techo del túnel con una secuencia a continuación sobre "el culto a las deidades",

este mosaico desenterrado en 1950, con motivo de las obras realizadas en el bulevar Gambetta. En su panel central, compuesto de pequeños cubos de mármol, representa una famosa escena de la mitología: el combate de Belerofón y la quimera. Su tamaño (cerca de 14 m<sup>2</sup>), su decoración, la técnica utilizada y su estado de conservación lo convierten también en una pieza excepcional. Este espacio es ideal para un descanso contemplativo antes de continuar la visita bajando del entresuelo.



## TRANSICIÓN DEL PALEOCRISTIANO A LA ALTA EDAD MEDIA

Situada en el entresuelo, esta transición constituye el vínculo entre la época romana y la Edad Media. Los visitantes son recibidos por el sarcófago de Valbonne, instalado en majestad; un capitel

con decoraciones mixtas, que presenta una mezcla de estilos debido a diversas influencias; o por textos y grabados que ilustran La leyenda de san Baudilio, un hombre al que los romanos le

cortaron al cabeza por querer evangelizar Nimes. ¡La leyenda dice que su cabeza rebotó tres veces, y en cada impacto hizo surgir una fuente!

## PERÍODO POST-GÓTICO: LA ALTA EDAD MEDIA

Este periodo se divide en dos subperiodos: el período románico y el período gótico.



## EL PERÍODO GÓTICO

### UN POCO DE HISTORIA

Entre las ruinas de las construcciones romanas aún se levantan la Torre Magne y la Maison Carrée. Abandonados fuera de la ciudad están los restos monumentales del antiguo santuario de la Fuente, donde se veneraban a las deidades paganas e incluso al emperador. Fueron cristianizados en 994 cuando se levantó el monasterio de las monjas de San Salvador, que hicieron del Templo de Diana su iglesia. Al este de la ciudad, las necrópolis, con paredes de sarcófagos que se solían realizar con material antiguo reutilizado, se pusieron bajo la advocación de los mártires san Baudilio y santa Perpetua. De estos tiempos difíciles, poco propicios para la creación artística,

los vestigios más elaborados que nos han llegado son las tapas de sarcófagos de piedra atribuidas al período visigodo.

A finales del siglo XI y a lo largo del XII, en Nimes, al igual que en otras partes, se produce una renovación vinculada a la consolidación del poder feudal y al desarrollo de la producción agrícola, la ganadería y el comercio. Nimes experimentó un período de prosperidad en el que se construyeron muchos edificios, la mayoría de los cuales fueron parcialmente destruidos durante las guerras de religión. Entre 1786 y 1809, la demolición de los edificios levantados dentro del Anfiteatro conllevó la desaparición de las torres medievales del castillo,

así como de las dos iglesias de San Pedro y San Martín. De estas iglesias se recogieron piedras, con las que se tallaron escenas religiosas en la época gótica que escaparon a los destrozos. De la catedral románica quedan los primeros pisos del campanario (el piso superior es un añadido gótico) y la parte izquierda de la fachada occidental. Por encima de unos frisos bien conservados, se aprecia un canalón decorado con hocicos de león y hojas de acanto que imita al de la Maison Carrée. Otro vestigio que vale la pena mencionar es el del castillo del Anfiteatro, del que se

conservan paredes con aparejo de mampuesto, inspirado en algunas partes del monumento antiguo y probablemente realizado con materiales de dicho monumento.

### EN EL MUSEO

El período románico se destaca por esculturas de bulto redondo (fragmento de estatua masculina, tal vez de Herodes, cabezas humanas y animales), en relieve (combate entre dos monstruos, dos viejos del Apocalipsis, etc.), así como por la colección de capitales y adornos que posee el museo. Se colocaron en columnas

de diferentes dimensiones. Como decoración de fondo, en la pared con doble altura, descubrimos las reconstrucciones gráficas de las fachadas de una casa románica y una casa del siglo XV.



## LA ÉPOCA GÓTICA

### UN POCO DE HISTORIA

El período de prosperidad que había comenzado en el siglo XII prosigue en el siglo siguiente. No es ajena a esta situación la ubicación de la ciudad, cercana a la desembocadura en el Mediterráneo, que abastece al reino a través de Saint-Gilles, y luego, de Aigues-Mortes. El interés que los reyes de Francia prestaban a esta región quedó reflejado en particular por la llegada a Nîmes de San Luis en 1248, 1254 y 1270, año en que permaneció durante dos meses en la ciudad a la espera de embarcarse para la cruzada. La ciudad, cuya población alcanzó unos 20.000 habitantes hacia 1320 (la mitad de los de Tolosa y Montpellier), era en el siglo XIII un floreciente centro financiero, con

la presencia de los lombardos, banqueros de varias ciudades de Italia. A finales del siglo se inició un cierto declive y al comienzo del siguiente, debido a la marcha de los comerciantes italianos y a la partida de la corte pontificia de Aviñón en 1377. No fue hasta mediados del siglo XV, después de un largo período de disturbios, cuando volvió el auge económico de la ciudad. En cuanto a la época románica, los restos de piedra que nos han llegado suelen estar dañados, pero son fundamentales porque testimonian la existencia de una decoración monumental en Nîmes.

### EN EL MUSEO

Los elementos que ilustran este período son sobre todo esculturas e inscripciones. Lo más destacado de esta sección es un conjunto de unos diez relieves que datan del siglo XIV, de la iglesia de San Martín de las Arenas. Se trata de unos bajorrelieves que fueron descubiertos en 1809 por un particular, cuando concluyó la destrucción de los edificios que se habían levantado en el anfiteatro romano desde la Edad Media. Se incorporaron al museo en 1875.

También hay que ver un conjunto de frescos, bustos, fragmentos de decoración arquitectónica, capitales, etc.

## EL LEGADO ΓΟΠΛΠΟ

Objetos procedentes de colecciones, elementos iconográficos y dispositivos multimedia muestran el legado romano, es decir, el interés prestado a través de los siglos a la civilización romana, en el que ocupan un lugar destacado las grandes maquetas de corcho

realizadas por Auguste Pelet en el siglo XIX. Representan diferentes monumentos antiguos de Nîmes, como el Templo de Diana o la Maison Carrée, pero también el Coliseo de Roma, el Partenón de Atenas, etc. Además del placer de contemplar estos edificios a una escala que resalta los

detalles, este conjunto informa a los historiadores sobre el estado de conservación de estos edificios en el siglo XIX. Otros eruditos y coleccionistas son mencionados, y sus colecciones se pueden ver en las vitrinas.



## ΠΑΣΕΛΓ ΡΟΓ ΕΛ ΜΙΣΕΟ

La visita del museo puede concluir en el jardín arqueológico o en la terraza vegetalizada, un verdadero mirador sobre la ciudad, "balcón" que ofrece una vista espléndida de una de las civilizaciones más grandes de la Antigüedad. La cafetería y el restaurante también son lugares de encuentro ideales

para intercambiar impresiones y charlar con familiares o amigos en torno a los platos que prepara el chef Franck Putelat, que cuenta con dos estrellas Michelin. Los visitantes pueden disfrutar de la romanidad, antes de ir a dar un paseo por Nîmes para descubrir los vestigios y monumentos *in situ*.



# MÁS QUE UN MUSEO, UN ESPACIO VIVO

## EL AUDITORIO Y SU VESTÍBULO

Con sus vistas al jardín arqueológico y sus 182 butacas de diseño del Grupo RBC, el auditorio es una parte importante de la vida del museo. Un espacio privilegiado donde se puede disfrutar durante todo el año de

gran parte de la programación no expositiva: conferencias, lecturas, cursos de la Escuela del Louvre, etc. El vestíbulo contiguo al auditorio se puede transformar en zona de acogida, descanso o cóctel, por lo que resulta muy

apropiada para las empresas que deseen organizar un seminario, un encuentro o una reunión en el museo.



## EL RESTAURANTE LA TABLE DU 2

Situado en la 2ª planta del Museo de la Romanidad y con una espléndida vista hacia el anfiteatro de Nimes, esta "brasserie" de chefs con estrellas Michelin ofrece productos regionales a precios asequibles, en un lugar decorado con líneas puras.

¿Qué tiene además?

Dos chefs con estrellas Michelin elaboran juntos una carta diferente cada temporada. Franck Putelat (2 estrellas Michelin desde 2012, pero también Bocuse d'argent en 2003, 17/20 en la guía Gault et Millau) elabora la carta y encabeza

el equipo de cocina. Pero como la gastronomía implica compartir, cada año un chef internacional se unirá a Franck Putelat para ofrecer un plato distinto por temporada.

El restaurante, que juega con las transparencias del anfiteatro en consonancia con la arquitectura del edificio, tiene 75 plazas, a las que hay que añadir 50 cubiertos en la terraza.

## INFORMACIÓN PRÁCTICA

Tel. : 04 48 27 22 22  
latabledu2.com



## EL JARDÍN ARQUEOLÓGICO

Este jardín viene a ser un pulmón verde en el corazón de la ciudad y un arboreto del pasado de Nimes, y en él los paseantes pueden descubrir la gran variedad de la flora de Nimes tal como se ha ido desarrollando a lo largo de los siglos... Lugar de paso, encuentro

o cita, el jardín del museo se ha ganado rápidamente un sitio tanto entre los nimeños como entre los visitantes de un día, que se apresuran a convertirlo en una zona de descanso en cuanto hace bueno.

## ¿SABÍA ESTO?

El olivo, la higuera y el almendro llegaron a la región ya en la época prerromana. Los romanos trajeron consigo la lavanda, el tomillo, el ajo y el castaño. Después, los cruzados en la Edad Media trajeron el melocotón, el estragón, la cebolleta y la ciruela.



## LA SALA DE RECEPCIONES

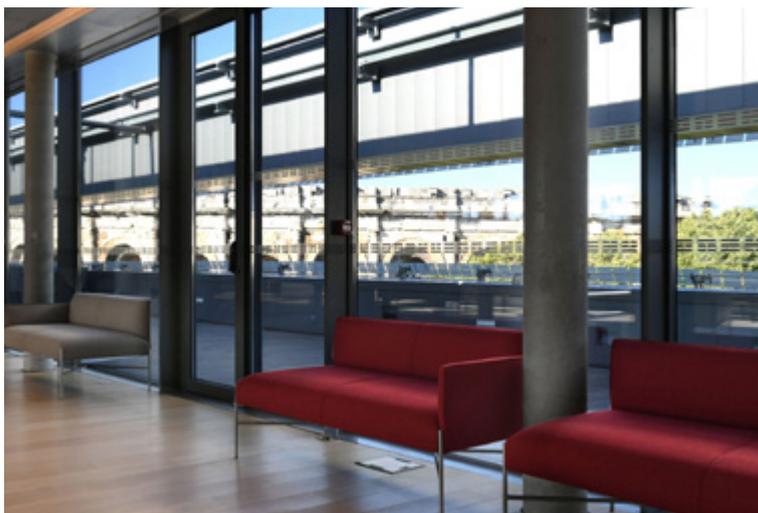
En la segunda planta del museo se encuentra la sala de recepciones. Completamente abierto, al tejado vegetalizado por un lado y al anfiteatro por el otro, este espacio luminoso es el lugar ideal para organizar eventos corporativos:

cócteles, veladas, reuniones, etc.

La sala de recepciones es modular y permite crear un espacio más íntimo para eventos que pueden acoger hasta 200 personas.

Con sus espacios privatizables, el

Museo de la Romanidad también abre sus puertas al mundo profesional con la celebración de eventos de prestigio, convirtiéndolo en un auténtico espacio vivo, tanto de día como de noche...



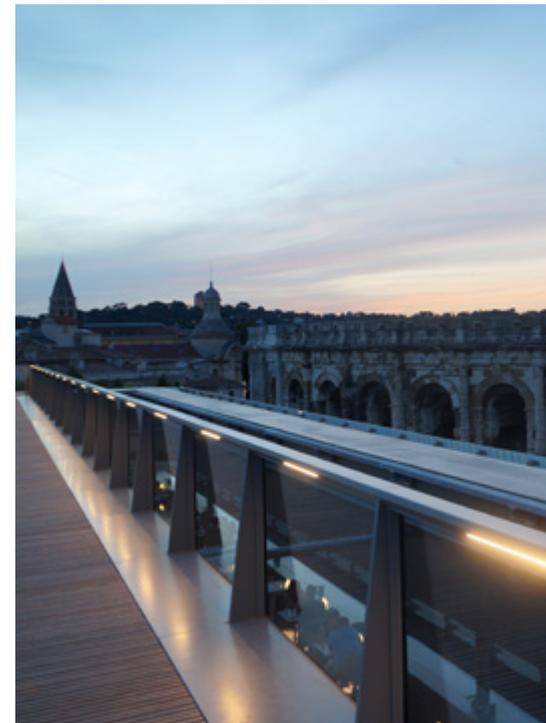
## **EL TEJADO-TERRAZA**

La visita termina en la parte superior, en el tejado-terraza del museo... Alternando la vegetalización con una terraza de madera, este lugar abierto al público ofrece una panorámica excepcional de Nîmes y sus edificios más destacados: la Iglesia de San Pablo, la Torre Magne, el liceo Alphonse Daudet, la catedral de San Castor, el

Anfiteatro, la iglesia de San Baudilio, el Palacio de Justicia, la iglesia de Santa Perpetua y Santa Felicidad, la prefectura, el museo de Bellas Artes y el templo del Oratorio.

Es posible sobrevolar con la mirada los tejados de la ciudad día y noche, ya que este espacio también puede ser privatizado

por las empresas. Cuando hace buen tiempo, contemplar la puesta de sol desde el tejado-terraza es un espectáculo mágico que proporciona a cualquier evento un carácter excepcional.



## **LA LIBRERÍA-TIENDA**



¿Algún regalo? ¿Un recuerdo? La librería-tienda del museo le espera en la planta baja del museo, a la que se puede acceder al término de la visita o desde el exterior. Reinventa los códigos de la romanidad ofreciendo objetos contemporáneos con una amplia selección de artículos de papelería, libros, juegos y juguetes, accesorios de moda, estilo de vida, diseño o productos

regionales cuidadosamente seleccionados.

La librería ofrece un gran número de libros sobre los temas desarrollados en el museo, pero también se ocupa de los temas de las exposiciones temporales o arquitectura destinados a todo tipo de público, ya sean adultos, entusiastas o niños.

# EXPOSICIÓN ΤΕΜΠΡΟΓΑΛ

## EL EMPERADOROΓ ΓΟΠΛΠΟ, ΥΠ ΜΟΡΤΑΛ ΕΠΤΡΕ ΛΟΟ ΔΙΟΟΕΟ

Exposición aplazada hasta el verano de 2021

En la antigua Roma, la política y la religión estaban estrechamente relacionadas. El emperador era el garante de los ritos de culto que permitían disfrutar de la *pax deorum* (literalmente la "paz de los dioses"). Era el responsable público que servía de enlace entre los hombres y los dioses para poder proteger la ciudad.

Augusto, el primer emperador romano, asentó en parte su poder en bases religiosas: los honores que le fueron concedidos a lo largo de su larga carrera política contribuyeron a forjar un aura divina en torno a su persona, elevándolo por encima del común de los mortales. En Nimes subsisten dos edificios religiosos dinásticos de su reinado: la Maison Carrée y el *Augusteum*, emplazado en la Fuente.

Alrededor de estos monumentos característicos, la exposición guiará al visitante a través de las huellas de referencias religiosas y míticas que legitiman el poder del emperador y participan en la elaboración de su imagen, difundida por todo el Imperio en diferentes soportes: retratos imperiales, representaciones de las personificaciones de las virtudes imperiales, arquitectura y decoración de lugares de culto, etc. El visitante también podrá descubrir la liturgia y el significado de las ceremonias y ritos destinados a celebrar la acción imperial.

Se expondrán 149 obras, de las cuales 30 han sido cedidas especialmente por el Museo del Louvre. Para esta ocasión, se restaurará un gran número de obras pertenecientes a las colecciones del Museo de la Romanidad, la mayoría de las cuales no se habían exhibido antes al público. Asimismo, los dispositivos digitales le permitirán asistir a la apoteosis de Augusto o al ritual del sacrificio como si fuera un espectador.

Descubra los numerosos ritos de culto imperial que conferían al emperador romano la extraña condición de ser un mortal entre los dioses...



Augusto, museo Saint Raymond, Tolosa  
© Jean-François Peiré

Al lado : Maison Carrée (Nimes)  
© Dominique Marck - Ville de Nimes

Una exposición realizada en colaboración  
con el Museo del Louvre.

# ΑΛΓΟΥΠΑΣ CIFRAS

## LA REALIZACIÓN

**25**

siglos de Historia

**3** ans

años de trabajo

**9.200**

m<sup>2</sup> de superficie

**5.000**

obras expuestas,  
entre una colección  
de casi 25.000 piezas

**3.500**

m<sup>2</sup> de espacio  
expositivo, para un  
total de 4.800 m<sup>2</sup> de  
espacio abierto al  
público

**200** m<sup>2</sup>

de salón de  
recepciones (planta  
superior, terraza con  
vistas al anfiteatro)

**700** m<sup>2</sup>

de depósitos

**140** m<sup>2</sup>

de librería-tienda

**3.500** m<sup>2</sup>

de jardín

**180**

butacas con vestíbulo  
en el auditorio

**250** m<sup>2</sup>

de centro de  
documentación

**400** m<sup>2</sup>

de espacios  
pedagógicos en 3  
salas

**1** restaurante (carta del chef Franck Putelat, 2  
estrellas Michelin) et **1** cafetería

## DESDE LA APERTURA

el 2 de junio de 2018

**400.000**  
VISITANTES

(20 meses de actividad)

Cerca de  
**222.000**  
VISITANTES RECIBIDOS  
EP 2019

Un museo con una proyección  
internacional que ha visto pasar

**170**  
PALCIOPALIDADES  
DIFERENTES

Cerca de  
**150**  
EMPRESAS  
han elegido el museo para acoger  
sus eventos en 2019

### Coste del proyecto

**59.5** m€

de gastos totales,  
conforme al  
presupuesto  
anunciado

**35.398.321** €

financiado por la  
Ciudad

### Subvenciones

**24.151.678** €

- Región Occitania: 10 m€
- Departamento de Gard: 6 m€
- Metrópoli de Nîmes: 5 m€
- Estado : 2,5 m€
- DRAC: 463.339 € para las restauraciones y la revalorización de los vestigios romanos
- CCI: 150.000 €
- ADEME: 38.339 €

# INFORMACIÓN PRÁCTICA

Museo de la Romanidad  
04 48 210 210  
16 boulevard des Arènes  
30000 Nîmes  
[www.museedelaromanite.fr](http://www.museedelaromanite.fr)

## EXPOSICIÓN TEMPORAL

13 mayo – 19 septiembre 2021  
« **El emperador romano,  
un mortal entre los dioses** »

### Horario de apertura:

Todos los días excepto martes:  
de noviembre a marzo  
10:00-18:00  
Abierto todos los días:  
de abril a octubre  
10:00-19:00

## PRECIOS

(Recorrido permanente +  
exposición temporal)

Tarifa normal : 8€  
Tarifa reducida : 6€  
Niños 7-17 años : 3€  
Gratis hasta 7 años  
Paquete familiar : 19€  
(2 adultos + 2 niños)  
Videoguía niño : 2€

## VISITA GUIADA DESCUBRIMIENTO

Entrada al museo incluida

Tarifa normal : 12€  
Tarifa reducida : 9€  
Niños 7-17 años : 6€  
Tarifa de entrada gratis : 3€  
Paquete familiar : 30€  
(2 adultos + 2 niños)  
Gratis hasta 7 años

## PASE MUSEO

**Pass Júpiter** : 30 €  
Pase individual anual  
**Pass Venus** : 50€  
Pase dos personas anual, para  
usted y la persona que elija  
**Pass Romanité** : 1 entrada  
Museo Romanidad / Anfiteatro/  
Maison Carrée/Torre Magne

Tarifa normal : 17€  
Tarifa reducida : 13€  
Niños 7-17 años : 11€  
Paquete familiar : 54€  
(2 adultos + 2 niños 7/17 años)  
(Válido por 3 días a partir de la  
fecha de compra)

## **Pass museos de Nîmes**

Tarifa única : 17€  
(Válida 7 jours a partir de la  
fecha de compra)  
Abono (1 año) : 40€

## CONDICIONES TARIFARIAS

Tarifa reducida :  
- Estudiantes  
- Demandantes de empleo  
- Profesores que acrediten el Pass  
de Educación  
- Grupos a partir de 20 personas  
- "Laisser passer" Júpiter y Venus  
(visitas guiadas)  
- Tarjeta Passeport Seniors

## GRATIS

- Menores de 7 años  
- Personas con discapacidad +  
1 acompañante (+ audioguía  
gratuita como dispositivo de  
accesibilidad)  
- Perceptores de RMI  
- Ponentes y curadores  
- ICOM, ICOMOS y Ministerio de  
Cultura

## JÓVENES

El museo se ha adherido a la  
carta Mom'art, por la que se  
compromete a cumplir una  
misión de acogida y servicio  
a los niños y las familias. Un  
cuaderno de aventuras y una  
misión arqueológica en videoguía  
para niños de 7 a 12 años permiten  
que el público joven descubra el  
museo de forma divertida. Hay  
mucho dispositivos multimedia  
completamente adaptados al  
público joven.

Además, el museo cuenta  
con un jardín arqueológico  
y mediterráneo y un tejado-  
terracea que permite una visita  
complementaria con lugares de  
descanso muy apropiados para  
familias.

## ΣΟΠΣΤΑΚΤΟΣ ΡΓΕΠΣΛ

### ALAMBRET COMMUNICATION

#### Anne-Laure Reynders

nimes@alambret.com

01 48 87 70 77

www.alambret.com

111 boulevard de Sébastopol

75002 Paris

### MUSEO DE LA ROMANIDAD

#### Isabelle Lécaux

Responsable comunicación

isabelle.lecaux@spl-culture-patrimoine.com

04 48 210 201 / 06 64 93 14 82

#### Charlène Charrol

Encargada de comunicación

charlene.charrol@spl-culture-patrimoine.com

04 48 210 222 / 07 60 47 97 93

ΜΙΣΕΕ  
ΡΟ  
ΜΑ  
ΠΙΤΕ  
DE LA